

Europeiska unionens officiella tidning

L 221



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiofjärde årgången

21 juni 2021

Innehållsförteckning

I Lagstiftningsakter

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2021/991 av den 7 juni 2021 om sjötullsystemet i de franska yttersta
randområdena och om ändring av beslut nr 940/2014/EU 1

II Icke-lagstiftningsakter

REKOMMENDATIONER

- ★ Rådets rekommendation (EU) 2021/992 av den 18 juni 2021 om ändring av rådets
rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till
EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner 12

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ FN-föreskrift nr 160 – Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med avseende
på registreringsapparater för händelsedata 15

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

I

(Lagstiftningsakter)

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2021/991

av den 7 juni 2021

om sjö tullsystemet i de franska yttersta randområdena och om ändring av beslut nr 940/2014/EU

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 349,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med ett särskilt lagstiftningsförfarande, och

av följande skäl:

- (1) Bestämmelserna i fördraget som gäller för de franska yttersta randområdena medger i princip ingen skillnad i beskattning mellan lokala produkter och produkter från det franska fastlandet eller andra medlemsstater. Artikel 349 i fördraget tillåter dock specifika åtgärder till förmån för dessa områden med hänvisning till bestående svårigheter som påverkar deras ekonomiska och sociala situation.
- (2) Specifika åtgärder bör antas, särskilt för att fastställa villkoren för hur fördragen ska tillämpas beträffande dessa regioner. Sådana specifika åtgärder ska beakta dessa regioners särdrag och särskilda svårigheter, utan att undergräva integriteten och sammanhanget hos unionsrätten, inklusive den inre marknaden och den gemensamma politiken. De konkurrensnackdelar som de franska yttersta randområdena påverkas av anges i artikel 349 i fördraget: deras avlägsna belägenhet, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden samt ekonomiskt beroende av ett fåtal produkter. För de franska yttersta randområdena leder dessa bestående svårigheter till beroende av omvärlden när det gäller import av råvaror och energi, nödvändigheten av att inrätta större lager, och en begränsad lokal marknad i kombination med en låg nivå av exportverksamhet och så vidare. Dessa konkurrensnackdelar leder sammantaget till en ökning av produktionskostnaden och därmed kostnaden för lokalt tillverkade varor som, i brist på specifika åtgärder, skulle vara mindre konkurrenskraftiga än motsvarande varor utifrån, till och med när kostnaderna för transport av sådana varor till de franska yttersta randområdena tas med i beräkningen. Detta skulle äventyra upprätthållandet av en lokal produktion. Därför är det nödvändigt att vidta specifika åtgärder för att stärka den lokala industrin genom att öka dess konkurrenskraft.
- (3) I syfte att återupprätta de lokalt tillverkade varornas konkurrenskraft får emellertid Frankrike enligt rådets beslut nr 940/2014/EU ⁽²⁾ fram till och med den 30 juni 2021 medge befrielse från eller nedsättning av sjötullen för vissa produkter för vilka det förekommer lokal produktion i de yttersta randområdena Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique, Mayotte och Réunion, med tanke på att betydande import av dessa produkter kan göra det svårt att upprätthålla den lokala produktionen och att merkostnader kan göra den lokala produktionen dyrare i förhållande till produkter utifrån. Bilagan till det beslutet innehåller en förteckning över de produkter för vilka skattebefrielser eller skattenedsättningar får tillämpas. Beroende på produkt får skillnaden i skattesats mellan lokalt producerade produkter och andra produkter inte överstiga 10, 20 eller 30 procentenheter.

⁽¹⁾ Yttrande av den 18 maj 2021 (ännu inte offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets beslut nr 940/2014/EU av den 17 december 2014 om sjö tullsystemet i de franska yttersta randområdena (EUT L 367, 23.12.2014, s. 1).

- (4) Frankrike har begärt att regler som liknar de som finns i beslut 940/2014/EU ska bibehållas efter den 1 juli 2021. Frankrike förklarade att även om ovannämnda konkurrensackdelar kvarstår, så har den skatteordning som inrättades genom beslut nr 940/2014/EU gjort det möjligt att bibehålla och i vissa fall utveckla den lokala produktionen, och att den ordningen inte har stört utrikeshandeln och inte har lett till överkompensation för företagens merkostnader.
- (5) För vart och ett av de fem berörda yttersta randområdena (Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique, Mayotte och Réunion) har Frankrike till kommissionen översänt en serie förteckningar över produkter på vilka man avser att tillämpa differentierade skattesatser, uppgående till högst 20 eller 30 procentenheter, beroende på om produkterna framställs lokalt eller inte. Det franska yttersta randområdet Saint Martin berörs inte av begäran.
- (6) Genom detta beslut genomförs bestämmelserna i artikel 349 i fördraget och ges Frankrike tillåtelse att tillämpa en differentierad beskattning på de produkter i fråga om vilka det har kunnat visas för det första att lokal produktion förekommer, för det andra att det sker en betydande införsel av dessa produkter (inbegripet från det franska fastlandet och från andra medlemsstater) som kan göra det svårt att upprätthålla den lokala produktionen, och för det tredje att det finns merkostnader som gör den lokala produktionen dyrare i förhållande till produkter utifrån, vilket äventyrar de lokalt tillverkade produkternas konkurrenskraft. Den tillåtna differentierade skattesatsen bör inte överstiga de påvisade extrakostnaderna.
- (7) I de fall där den lokala produktionen har en marknadsandel som understiger 5 % eller där andelen import understiger 10 % har ytterligare underlag begärts som styrker samtliga eller en del av följande omständigheter: förekomsten av arbetsintensiv produktion, nystartad produktion eller kompletterande produktion som syftar till att diversifiera ett företags sortiment, strategisk produktion för lokal utveckling (t.ex. inom sektorer som rör den cirkulära ekonomin, ökad biologisk mångfald eller miljöskydd), innovativ produktion eller produktion med högt mervärde, produktion där ett avbrott i försörjningen utifrån skulle kunna hota den lokala ekonomin eller befolkningen, produktion som endast kan förekomma om den har en dominerande ställning på marknaden på grund av den begränsade storleken på marknaderna i de yttersta randområdena, och produktion av medicinska produkter och personlig skyddsutrustning som krävs för att hantera hälsokriser. Tillämpningen av dessa principer gör det möjligt att genomföra bestämmelserna i artikel 349 i fördraget utan att gå utöver vad som är nödvändigt och utan att det skapas oberättigade fördelar för den lokala produktionen så att man inte undergräver integriteten och sammanhanget hos unionsrätten, vari bibehållandet av en konkurrens utan snedvridning på den inre marknaden och en politik för statligt stöd ingår.
- (8) För att förenkla och minska de små företagens skyldigheter och stödja deras utveckling bör skattebefrielserna eller skattenedsättningarna beröra alla aktörer vars årliga omsättning uppgår till minst 550 000 EUR. Aktörer vars årliga omsättning är lägre än detta tröskelvärde bör inte omfattas av sjötullen, men bör inte heller kunna dra av sådan sjötull som betalats i tidigare led.
- (9) Dessutom bör, för överensstämmelse med unionsrätten, ingen differentierad skattesats tillämpas på livsmedel som omfattas av det stöd som avses i kapitel III i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 228/2013 ⁽¹⁾. Den bestämmelsen förhindrar att effekten av det jordbruksstöd som beviljas genom den särskilda försörjningsordningen annulleras eller minskas till följd av högre skatt på de subventionerade produkterna genom sjötullen.
- (10) Målen med stödet till den socioekonomiska utvecklingen i de franska yttersta randområdena, vilka fastställdes redan i beslut nr 940/2014/EU, bekräftas genom kraven på sjötullens ändamål. Det är en rättslig skyldighet att införliva intäkterna från sjötullen med de franska yttersta randområdenas skatteintäkter, och att använda dessa medel inom ramen för en strategi för ekonomisk och social utveckling med stöd till lokal verksamhet.
- (11) Beslut nr 940/2014/EU måste ändras för att förlänga tillämpningsperioden för det undantag som beviljats genom beslutet med sex månader, till och med den 31 december 2021. Denna period bör göra det möjligt för Frankrike att vidta genomförandeåtgärder.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 228/2013 av den 13 mars 2013 om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för unionens yttersta randområden och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 247/2006 (EUT L 78, 20.3.2013, s. 23).

- (12) Systemets varaktighet bör fastställas till sex år, till och med den 31 december 2027. För att göra det möjligt för kommissionen att fastställa huruvida de villkor som motiverar undantaget fortfarande är uppfyllda bör Frankrike lämna in en utvärderingsrapport till kommissionen senast den 30 september 2025.
- (13) För att undvika rättsosäkerhet bör detta beslut tillämpas från och med den 1 januari 2022, medan förlängningen av tillämpningsperioden för det undantag som godkändes genom beslut nr 940/2014/EU bör börja gälla den 1 juli 2021.
- (14) Detta beslut påverkar inte den eventuella tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Genom undantag från artiklarna 28, 30 och 110 i fördraget bemyndigas Frankrike att till och med den 31 december 2027 medge befrielser från eller nedsättningar av sjötullen för de produkter som förtecknas i bilaga I och som tillverkas lokalt i Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique, Mayotte eller Réunion, i egenskap av yttersta randområden i den mening som avses i artikel 349 i fördraget. Dessa befrielser eller nedsättningar ska utgöra ett led i strategin för de berörda yttersta randområdenas ekonomiska och sociala utveckling, med hänsyn till unionsramen, och bidra till att främja lokal verksamhet, utan att för den skull ändra handelsvillkoren på ett sätt som strider mot det gemensamma intresset.

2. I förhållande till de skattesatser som tillämpas på liknande produkter med ursprung utanför de berörda yttersta randområdena får tillämpningen av de befrielser eller nedsättningar som avses i punkt 1 inte leda till större skillnader än

- a) 20 procentenheter för produkter som förtecknas i del A i bilaga I,
- b) 30 procentenheter för produkter som förtecknas i del B i bilaga I.

Frankrike ska se till att de befrielser eller nedsättningar som tillämpas på de produkter som förtecknas i bilaga I varken överstiger de påvisade merkostnaderna eller den procentsats som är absolut nödvändig för att bibehålla, främja och utveckla de lokala ekonomiska verksamheterna.

3. Frankrike ska tillämpa de skattebefrielser eller skattenedsättningar som avses i punkterna 1 och 2 på aktörer vars årliga omsättning uppgår till minst 550 000 EUR. Aktörer vars årliga omsättning understiger detta tröskelvärde ska inte omfattas av sjötullen.

Artikel 2

De franska myndigheterna ska på produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordning som föreskrivs i kapitel III i förordning (EU) nr 228/2013 tillämpa samma skatteordning som på lokalt tillverkade produkter.

Artikel 3

Frankrike ska senast den 30 september 2025 till kommissionen överlämna en utvärderingsrapport som gör det möjligt för kommissionen att fastställa huruvida de villkor som motiverar tillämpningen av den skatteordning som avses i artikel 1 fortfarande är uppfyllda. Utvärderingsrapporten ska innehålla de uppgifter som anges i bilaga II.

Artikel 4

I artikel 1.1 i beslut nr 940/2014/EU ska datumet "30 juni 2021" ersättas med "31 december 2021".

Artikel 5

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2022, med undantag av artikel 4, som ska tillämpas från och med den 1 juli 2021.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Luxemburg den 7 juni 2021.

På rådets vägnar
F. VAN DUNEM
Ordförande

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER DE PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 1 SOM KAN KOMMA ATT OMFATTAS AV EN DIFFERENTIERAD SKATTESATS INOM RAMEN FÖR SJÖTULLENA. Förteckning över de produkter som avses i artikel 1.2 a, enligt klassificeringen i Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾

1. Det yttersta randområdet Guadeloupe

0105 11, 0201, 0203, 0207, 0208, 0210 12 19, 0302, 0304, 0305 49 80, 0306, 0307 91, 0307 99, 0403 utom 0403 10, 0407, 0408, 0409, 0702, 0704, 0705 19, 0706 10 00 10, 0707 00 05, 0709 60 10, 0709 60 99, 0709 99 90, 0713, 0714, 0804 30 00, 0805 50 90, 0807 11, 0807 19, 0904 22 00, 0910 91, 1106, 1601, 1602, 1604 20, 1806 31, 1806 32 10, 1806 32 90, 1806 90 31, 1806 90 60, 1901 20, 1902 11, 1902 19, 2103 30 90, 2103 90 30, 2103 90 90, 2105, 2106, 2201 10 90, 2201 90, 2202 91, 2202 99 utom 2202 99 19, 2207 10, 2207 20 00, 2208 40, 2209 00 91, 2309 90 utom 2309 90 41 89 ⁽²⁾, 2309 90 51 ⁽²⁾, 2309 90 96 39 och 2309 90 96 95 ⁽²⁾, 2505, 2517 10, 2523 29, 2712 10 90, 2804, 2806, 2811, 2814, 2828, 2833, 2834, 2836, 2853 00 10, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3208, 3209, 3303 00 90, 3304 99 00, 3305 10, 3401, 3402, 3406, 3808, 3820 00 00, 3917 utom 3917 10 10, 3919, 3920, 3923, 3925 30, 3925 90, 3926 90, 4407 11, 4407 21–4407 29, 4407 99, 4418 10, 4418 20, 4418 90, 4818, 4819 10 00, 4821 10, 4821 90, 4910, 4911 10, 6303 12, 6306 12, 6306 19, 6306 30, 6307 90 98, 6810 utom 6810 11 10, 7003 12 99, 7003 19 90, 7003 20, 7213 10, 7213 91 10, 7214 20, 7214 99 10, 7308 90 59, 7308 90 98, 7310 10, 7314 utom 7314 12, 7610 10, 7610 90 90, 7616 99 90, 8419 19, 8903 99 10, 8907 90 00, 9001 50, 9004 10 10, 9004 90 10, 9004 90 90, 9403 70 00, 9404 10, 9404 21, 9406 00 20, 9506 99 90.

2. Det yttersta randområdet Franska Guyana

0105 11, 0201, 0203, 0204, 0206 10 95, 0206 10 98, 0206 30, 0206 80 99, 0207 11, 0207 12, 0207 13, 0207 41, 0207 43, 0209 10 90, 0209 90, 0210 11, 0210 12, 0210 19, 0210 99, 0302, 0303 59, 0303 89, 0304, 0305 31 00, 0305 39 90, 0305 44 90, 0305 49 80, 0305 52 00, 0305 53 90, 0305 54 90, 0305 59 85, 0305 64 00, 0305 69 80, 0306 17, 0406, 0408 99, 0702, 0704 90 10, 0709 60, 0805, 0807, 0810 90 75, 0901 utom 0901 10, 0904 11, 0904 12, 1106 20 90, 1601, 1602, 1604, 1605, 1806 31, 1806 32, 1806 90, 1905, 2005 99 80, 2008 99 utom 2008 99 48 19, 2008 99 48 99 och 2008 99 49 80, 2103, 2105, 2106 90 98, 2201, 2202, 2208 40, 2209 00 91, 2309 90 utom 2309 90 31 80, 2309 90 35, 2309 90 41 89, 2309 90 43, 2309 90 51, 2309 90 96 39 och 2309 90 96 95, 2505 10, 2517 10, 2523 29 00, 2828 90, 3204 17 00, 3208 20 90, 3208 90, 3209 10, 3402, 3809 91, 3824 50, 3919, 3920 51, 3923 utom 3923 10, 3923 40 och 3923 90, 3925, 3926 90, 4818, 4821 10, 4909, 4910, 4911, 6109, 6110 30 91, 6111 20 90, 6201 19 00, 6204 42 00, 6205, 6206, 6302 91 00, 6303 12, 6303 19, 6306 12, 6306 19, 6307 90 98, 6505 00 30, 6802 23, 6802 29, 6802 93, 6802 99, 6810, 6912 00, 7006 00 90, 7009, 7210, 7214 20, 7308 30, 7308 90, 7314, 7604, 7610 10, 7610 90, 7616 99, 7907, 8211, 8421 21 00 90, 8537 10, 9001 50, 9004 90, 9021 21, 9021 29, 9404 21, 9405 40, 9405 60.

3. Det yttersta randområdet Martinique

0105 11, 0105 12, 0105 15, 0201, 0203, 0207, 0208 10, 0210 11, 0210 12, 0210 19, 0210 20, 0210 99 49, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0403 utom 0403 10, 0406 10, 0406 90 50, 0407, 0408, 0409, 0601, 0602, 0603, 0604, 0702, 0704 90, 0705, 0706, 0707, 0709 30 00, 0709 40 00, 0709 51 00, 0709 60, 0709 93 90, 0709 99, 0710, 0714, 0801 11, 0801 13–0801 18, 0803, 0804 30, 0804 40 00, 0804 50, 0805, 0807, 0809 10, 0809 40, 0810 30, 0810 90, 0813, 0910 91, 1106 20, 1601, 1602, 1604 20, 1605 10, 1605 21, 1702, 1704 90 61, 1704 90 65, 1704 90 71, 1806, 1902, 1904 10, 1904 20, 2005 99, 2103 30, 2103 90, 2104 10, 2105, 2106, 2201, 2202 10, 2202 91, 2202 99, 2208 40, 2309 utom 2309 90 96, 2505, 2517 10, 2523 21, 2523 29, 2710, 2711, 2712, 2804, 2806, 2811, 2814, 2828 10, 2828 90, 2836, 2853 90 10, 2903, 2907, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3303, 3305, 3401, 3402, 3406, 3808, 3820, 3824, 3907 61 00, 3919, 3920, 3921 11, 3921 19, 3923 10 90, 3923 21, 3923 29, 3923 30, 3924, 3926, 4012 11, 4012 12, 4012 19, 4401, 4407 21–4407 29, 4408, 4409, 4415 20, 4418 10, 4418 20, 4418 90, 4421 99, 4811, 4818 10, 4818 20, 4818 30, 4818 90, 4819, 4820, 4821, 4823, 4902, 4909, 4910, 4911 10, 6103, 6104, 6105, 6109 10, 6109 90 20, 6109 90 90, 6203, 6204, 6205, 6207, 6208, 6306 12, 6306 19, 6306 30, 6805, 6810, 6902, 6904 10, 7003 12, 7003 19, 7113–7117, 7213, 7214, 7217, 7225, 7308, 7314, 7610, 7616 91, 7616 99, 8418 69 00, 8419 19 00, 8708 99 97, 8716 40 00, 8901 90 10, 8902, 8903 99, 8907 90 00, 9004 10 10, 9004 90 10, 9004 90 90, 9021 21, 9021 29, 9403, 9404 10, 9404 21, 9405 60, 9406, 9506 99 90.

⁽¹⁾ Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Utom för icke-ekologiska produkter.

4. Det yttersta randområdet Mayotte

0105 11, 0105 12, 0105 15, 0201, 0204, 0206, 0207, 0302, 0303, 0304, 0305, 0407, 0702, 0704 90 90, 0705 19, 0707 00 05, 0709 30, 0709 60, 0709 93 10, 0709 99 10, 0714, 0801 11, 0801 12, 0801 19, 0803, 0804 30, 0805 10, 0905, 1513 11, 1513 19, 1806, 2106 90 92, 2201, 2309 90 utom 2309 90 96, 3301 29 11, 3301 29 31, 3917, 3923 90 00, 3924 90 00, 3925 10 00, 3926 90 92, 3926 90 97, 4401, 4403, 4407, 4409, 4418, 4820, 4821, 4902, 4909, 4910, 4911, 6904 10 00, 7003, 7005, 7210, 7216 61 90, 7216 91 10, 7308 30, 7308 90 98, 7312, 7314, 7326 90 98, 7606, 7610 10, 8301 40 90, 8310, 8421 21 00, 8716 80 00, 9021 10 10, 9406 00 31, 9406 00 38.

5. Det yttersta randområdet Réunion

0105 11, 0105 12, 0105 13, 0105 15, 0207, 0208 10, 0208 90 30, 0208 90 98, 0209, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306 11, 0306 31, 0306 91, 0307 59, 0403, 0405 utom 0405 10, 0406 10, 0406 90, 0407, 0408, 0409, 0601, 0602, 0603, 0604 90 91, 0604 90 99, 0703 10 19, 0703 20 00, 0709 60, 0710, 0711 90 10, 0801, 0803, 0804, 0805, 0806, 0807, 0808, 0809, 0810, 0811, 0812, 0813, 0901 21, 0901 22, 0904, 0909 31, 0910 11, 0910 12, 0910 30, 0910 91 10, 0910 91 90, 0910 99 99, 1101 00 15, 1106 20, 1108 14, 1302 19, 1516 20, 1601, 1602, 1604 14, 1604 19, 1604 20, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 2001, 2002 90 11, 2004 10 10, 2004 10 91, 2004 90 50, 2004 90 98, 2005 10, 2005 20, 2005 40, 2005 59, 2005 99 10, 2005 99 30, 2005 99 50, 2006, 2007 utom 2007 99 97 10, 2008 utom 2008 19 19 80, 2008 30 55 90, 2008 40 51 90, 2008 40 59 90, 2008 50 61 90, 2008 60 50 90, 2008 70 61 90, 2008 80 50 90, 2008 97 59 90, 2008 99 49 80 och 2008 99 99 90 ^(§), 2102 30 00, 2103 20, 2103 90, 2104, 2105, 2106 90, 2201, 2208 40, 2309 10, 2309 90 utom 2309 90 35, 2309 90 51 90^(§) och 2309 90 96 95, 2501 00 91, 2710 19 81, 2710 19 83, 2710 19 87, 2710 19 91, 2710 19 99, 2834 29 80, 3102 10 90, 3210, 3211, 3212, 3301 12, 3301 13, 3301 24, 3301 29, 3301 30, 3401 11, 3402, 3808 92, 3808 99, 3809, 3811 90, 3814, 3820, 3824, 3917, 3920 utom 3920 10, 3921 11, 3921 13, 3921 90 60, 3921 90 90, 3923 utom 3923 21, 3925 10, 3925 20, 3925 30, 3925 90 80, 3926 90, 4009, 4010, 4012, 4016, 4407 11, 4407 12, 4407 19, 4409 10, 4409 21, 4409 29, 4415 20, 4418, 4421, 4811, 4818 10, 4818 20 10, 4818 20 91, 4818 20 99, 4818 90 10, 4818 90 90, 4819 10, 4820, 4821, 4823 70, 4823 90, 4909, 4910, 4911 10, 4911 91, 4911 99, 6303 92 90, 6306, 6801, 6811 89, 7007 29, 7009 utom 7009 10, 7216 61 10, 7306 30 80, 7306 61 92, 7307 99 80, 7308 utom 7308 90, 7309, 7310 21, 7312 90, 7314, 7326, 7606, 7608, 7610, 7616 91, 7616 99 90, 8310, 8418 50, 8418 69, 8418 91, 8418 99, 8419 19, 8419 90 85, 8421 21–8421 29, 8511 40 00, 8511 50 00, 8511 90 00, 8537, 8707, 8708, 8902, 8903 99, 9001, 9004 10 10, 9004 90 10, 9004 90 90, 9021 21 90, 9021 29, 9401 utom 9401 10 och 9401 20, 9403, 9404 10, 9405, 9406, 9506 21, 9506 29, 9506 99 90, 9619.

B. Förteckning över de produkter som avses i artikel 1.2 b, enligt klassificeringen i Gemensamma tulltaxan

1. Det yttersta randområdet Guadeloupe

0403 10, 0901 21, 0901 22, 1006 30, 1006 40, 1101, 1701, 1905, 2007, 2009 utom 2009 11 91 90, 2009 11 99 98, 2009 19 98 99, 2009 49 19 90, 2009 49 30 91, 2009 49 99 90, 2009 61 10 00, 2009 71 99 90, 2009 79 19 90, 2009 79 98 20, 2009 89 19 90, 2009 89 69 90, 2009 89 73 13, 2009 89 73 99, 2009 89 79 99, 2009 89 96 90, 2009 89 97 29, 2009 89 97 99, 2009 89 99 99, 2009 90 29 80, 2009 90 49 00, 2009 90 51 80, 2009 90 59 39, 2009 90 59 90 och 2009 90 97 00, 2202 10 00, 2202 99 19, 2203, 2208 70 ^(§), 2208 90^(§), 3925 10 00, 7009 91, 7009 92, 8421 21 00.

2. Det yttersta randområdet Franska Guyana

0403, 1702, 2007 utom 2007 99 33 25 och 2007 99 35 25, 2009 utom 2009 11 99 98, 2009 31 19 99, 2009 39 39 19, 2009 39 39 99, 2009 49 30 91, 2009 49 30 99, 2009 49 99 90, 2009 81 99 90, 2009 89 36 90, 2009 89 97 99, 2009 90 29 80, 2009 90 59 90, 2009 90 97 00 och 2009 90 98 80, 2203, 2208 70^(§), 4401 12 00, 4403 49, 4407 29, 4407 99 96, 4409 29 91, 4409 29 99, 4418 10, 4418 20, 4418 40, 4418 50, 4418 60, 4418 90, 4418 99, 4420 10, 9406 10 00, 9406 90 10, 9406 90 38.

3. Det yttersta randområdet Martinique

0403 10, 0901 21, 0901 22, 1006 30, 1006 40, 1101 00 11, 1101 00 15, 1701, 1901, 1905, 2006 00 10, 2006 00 35, 2006 00 91, 2007 utom 2007 10 99, 2007 99 33 15 och 2007 99 39 29, 2008 utom 2008 20 51, 2008 50 61 90, 2008 60 50 10, 2008 80 50 90, 2008 93 93 90, 2008 97 51 90, 2008 97 59 90, 2008 99 48 94,

^(§) Utom för tropiska produkter.

^(§) Endast produkter baserade på rom enligt KN-nummer 2208 40.

2008 99 48 99, 2008 99 49 80 och 2008 99 99 90, 2009 utom 2009 11 99 96, 2009 11 99 98, 2009 19 98 99, 2009 29 99 90, 2009 39 39 19, 2009 39 39 99, 2009 49 30 91, 2009 49 30 99, 2009 49 91 90, 2009 69 51 10, 2009 79 11 91, 2009 79 11 99, 2009 89 97 99⁽³⁾, 2009 89 99 99⁽⁵⁾ och 2009 90 59 90⁽⁵⁾, 2203, 2204 21, 2205, 2208 70⁽⁴⁾, 2208 90⁽⁴⁾, 2309 90 96 utom 2309 90 96 39, 3917, 3925, 7009 91, 7009 92, 7212 30, 8421 21 00.

4. Det yttersta randområdet Mayotte

0401, 0403, 0406, 2105, 2202, 3208, 3209, 3210, 3214 10 90, 3401, 3402, 9403 20 80, 9403 30, 9403 40, 9403 50, 9403 60, 9404 29 90.

5. Det yttersta randområdet Réunion

0905 10, 1512 19, 1514 19 90, 1701, 2002 10, 2005 51 00, 2005 99 80, 2009 utom 2009 11 99 96, 2009 19 98 99, 2009 29 99 90, 2009 39 31 19, 2009 69 19 10, 2009 69 51 10, 2009 79 19 90, 2009 79 30 90, 2009 89 69 90⁽⁵⁾, 2009 89 73 99, 2009 89 97 99⁽⁵⁾, 2009 89 99 99⁽⁵⁾, 2009 90 51 80 och 2009 90 59⁽⁵⁾, 2202 10, 2202 99 19, 2203, 2204 21 79, 2204 21 80, 2204 21 83, 2204 21 84, 2204 29 83, 2204 29 84, 2206 00 59, 2206 00 89, 2208 70⁽³⁾, 2208 90⁽³⁾, 2402 20, 3208, 3209, 3214 10 90, 3920 10, 3923 21, 4819 20 00, 7113, 7114, 7115, 7117, 7308 90, 9404 21 10, 9404 21 90, 9404 29 10, 9404 29 90.

—

⁽³⁾ Med ett Brixtal på mer än 20.

BILAGA II

UPPGIFTER SOM SKA INGÅ I DEN UTVÄRDERINGSRAPPORT SOM AVSES I ARTIKEL 3

1. Uppskattning av merkostnaderna för produktion

De franska myndigheterna ska till kommissionen lämna en sammanfattande rapport med de uppgifter som behövs för att kunna utvärdera huruvida det förekommer merkostnader som gör den lokala produktionen dyrare i förhållande till produkter utifrån. De uppgifter som lämnas i den sammanfattande rapporten ska omfatta åtminstone följande inslag, när sådana finns tillgängliga: kostnader för insatsvaror, kostnader i samband med lagring (överlagring och längre rotationstid), kostnader kopplade till överdimensionering av utrustning och ytterligare kostnader i samband med personalresurser och finansiering. Dessa uppgifter ska anges för åtminstone varje produktkategori enligt numren i Harmoniserade systemet, indelade enligt de fyra första siffrorna i Kombinerade nomenklaturen. Den sammanfattande rapporten ska även innehålla *produktblad* avseende de merkostnader som Frankrike fortsätter att ådra sig regelbundet.

2. Övriga subventioner

De franska myndigheterna ska till kommissionen lämna en förteckning över allt annat stöd och alla andra stödåtgärder för att täcka de merkostnader för produktion som de ekonomiska aktörerna har och som är kopplade till den avlägsna belägenheten hos Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique, Mayotte och Réunion.

3. Budgetkonsekvenser för de offentliga myndigheternas budget

De franska myndigheterna ska fylla i tabell 1 genom att lämna en uppskattning av det totala beloppet (i EUR) av de skatter som har uppburits och inte uppburits till följd av tillämpningen av differentierade skattesatser inom ramen för sjötullen.

Tabell 1

År ⁽¹⁾	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Anmär- kningar ⁽²⁾
Skatter som inte uppburits ⁽³⁾							
Skatteintäkter – import ⁽⁴⁾							
Skatteintäkter – lokal produktion ⁽⁵⁾							

Noter till tabellen:

(1) Det finns kanske inte uppgifter tillgängliga för alla de angivna åren.

(2) Lämna kommentarer och förtydliganden som anses relevanta.

(3) *Skatter som inte tagits ut*: totalt skattebelopp (i EUR) som inte tagits ut på grund av den differentierade skattesats som tillämpas på lokal produktion (nedsättning/befrielse från skatt). På produktnivå beräknas beloppet genom att multiplicera den lokala produktion som sålts (exklusive export) med den differentierade skattesats som tillämpas. Indikatorn beräknas sedan genom att summera de resultat som erhållits för varje produkt.

(4) *Skatteintäkter – import*: totalt belopp (i EUR) för den sjötull som tagits ut för importerade produkter.

(5) *Skatteintäkter – lokal produktion*: totalt belopp (i EUR) för den sjötull som tagits ut för lokal produktion.

4. Inverkan på det samlade ekonomiska resultatet

De franska myndigheterna ska fylla i tabell 2 för varje region och tillhandahålla uppgifter som visar hur de differentierade skattesatserna påverkar den socioekonomiska utvecklingen i dessa regioner. De indikatorer som krävs i tabellen ska avse resultatet för de sektorer som omfattas av en differentierad skattesats jämfört med det allmänna resultatet i ekonomin i dessa yttersta randområden. Om några av indikatorerna inte finns tillgängliga ska alternativa uppgifter lämnas om effekterna på dessa regioners övergripande ekonomiska resultat.

Tabell 2

År ⁽¹⁾	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Anmärknings ⁽²⁾
Regionalt bruttofördlingsvärde							
— I sektorer som omfattas av en differentierad skattesats ⁽³⁾							
Total sysselsättning i regionen							
— I sektorer som omfattas av en differentierad skattesats ⁽³⁾							
Antal aktiva företag							
— I sektorer som omfattas av en differentierad skattesats ⁽³⁾							
Prisnivåindex – franska fastlandet							
Prisnivåindex – de yttersta randområdena							

Noter till tabellen:

(1) Det finns kanske inte uppgifter tillgängliga för alla de angivna åren.

(2) Lämna kommentarer och förtydliganden som anses relevanta.

(3) Sektorer som omfattas av en differentierad skattesats: ekonomiska sektorer (Nace-definition eller liknande) för vilka produktionen huvudsakligen gynnas (mätt i produktionsvolym) av en differentierad skattesats.

5. Specifikationer för systemet

De franska myndigheterna ska fylla i tabellerna 3 och 4 för varje produkt (SH4, SH6, NC8 eller TARIC10, beroende på vad som är tillämpligt) och per år (2019–2024) för var och en av regionerna Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique, Mayotte och Réunion. Förteckningen omfattar endast produkter som omfattas av en differentierad skattesats.

Tabell 3: Identifiering av produkter och tillämpade satser

Produkt som omfattas av en differentierad skattesats – tullnomenklatur (4, 6, 8 eller 10 siffror)	År	Extern sjötullsats ⁽¹⁾	Intern sjötullsats ⁽²⁾	Tillämpad differentierad skattesats ⁽³⁾	Anmärknings ⁽⁴⁾
	2019				
	2020				

	2021				
	2022				
	2023				

Noter till tabellen:

- (1) *Extern sjötullsats*: sjötullen tillämpas på import.
- (2) *Intern sjötullsats*: sjötullen tillämpas på lokal produktion.
- (3) *Tillämpad differentierad skattesats*: skillnaden mellan den interna och den externa sjötullsatsen.
- (4) Lämna kommentarer och förtydliganden som anses relevanta.

Tabell 4: Marknadsandel för produkter som omfattas av en differentierad skattesats

Produkt som omfattas av en differentierad skattesats – KN-nummer (4, 6, 8 eller 10 siffror) ⁽¹⁾	År	Volym ⁽²⁾				Belopp (EUR) ⁽³⁾			Anmärkningar ⁽⁴⁾
		Lokal produktion	Enhet	Import	Marknadsandel ⁽⁵⁾	Lokal produktion	Import	Marknadsandel ⁽⁵⁾	
	2019								
	2020								
	2021								
	2022								
	2023								

Noter till tabellen:

- (1) Den första kolumnen ska vara identisk med den föregående tabellen för att möjliggöra matchning av data.
- (2) *Volym*: i kolumnen *Enhet* anges måtenheten (ton, hl, styck, osv.).
- (3) *Belopp*: för import motsvarar det beskattningsunderlaget.
- (4) Lämna kommentarer och förtydliganden som anses relevanta.
- (5) *Marknadsandel*: marknadsandelen beräknas genom att exporten av lokala produkter dras av.

6. Oriktigheter

De franska myndigheterna ska lämna upplysningar om eventuella utredningar av administrativa oegentligheter, särskilt i fall av skattebedrägeri eller smuggling, i samband med tillämpningen av systemet med differentierade skattesatser på sjötullen. De ska också tillhandahålla detaljerade uppgifter, inbegripet åtminstone uppgifter om ärendetyp, värde och tidsperiod.

7. Klagomål

De franska myndigheterna ska informera om klagomål som mottagits av lokala, regionala eller nationella myndigheter om tillämpningen av systemet med differentierade skattesatser på sjötullen (både från stödmottagare och icke-stödmottagare inom systemet).

II

(Icke-lagstiftningsakter)

REKOMMENDATIONER

RÅDETS REKOMMENDATION (EU) 2021/992

av den 18 juni 2021

om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 77.2 b och e samt 292 första och andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) Den 30 juni 2020 antog rådet en rekommendation om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner ⁽¹⁾ (rådets rekommendation).
- (2) Därefter har rådet antagit rekommendationerna (EU) 2020/1052 ⁽²⁾, (EU) 2020/1144 ⁽³⁾, (EU) 2020/1186 ⁽⁴⁾, (EU) 2020/1551 ⁽⁵⁾, (EU) 2020/2169 ⁽⁶⁾, (EU) 2021/89 ⁽⁷⁾, (EU) 2021/132 ⁽⁸⁾, (EU) 2021/767 ⁽⁹⁾ och (EU) 2021/892 ⁽¹⁰⁾ om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner.
- (3) Den 20 maj 2021 antog rådet rekommendation (EU) 2021/816 om ändring av rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner ⁽¹¹⁾ för att uppdatera de kriterier som används för att bedöma om icke nödvändiga resor från tredjeländer är säkra och bör tillåtas.
- (4) I rådets rekommendation föreskrivs att medlemsstaterna gradvis ska häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU från och med den 1 juli 2020 på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de länder som anges i bilaga I till rådets rekommendation. Förteckningen över tredjeländer i bilaga I bör ses över varannan vecka och allt efter omständigheterna uppdateras av rådet efter nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ till följd av en samlad bedömning på grundval av den metod, de kriterier och de uppgifter som avses i rådets rekommendation.
- (5) Därefter har diskussioner förts inom rådet, i nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ, om översynen av den förteckning över tredjeländer som anges i bilaga I till rådets rekommendation och med tillämpning av de kriterier och metoder som fastställs i rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt rekommendation (EU) 2021/816. Som en följd av dessa diskussioner bör förteckningen över tredjeländer i bilaga I

⁽¹⁾ EUT L 208 I, 1.7.2020, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 230, 17.7.2020, s. 26.

⁽³⁾ EUT L 248, 31.7.2020, s. 26.

⁽⁴⁾ EUT L 261, 11.8.2020, s. 83.

⁽⁵⁾ EUT L 354, 26.10.2020, s. 19.

⁽⁶⁾ EUT L 431, 21.12.2020, s. 75.

⁽⁷⁾ EUT L 33, 29.1.2021, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 41, 4.2.2021, s. 1.

⁽⁹⁾ EUT L 165 I, 11.5.2021, s. 66.

⁽¹⁰⁾ EUT L 198, 4.6.2021, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUT L 182, 21.5.2021, s. 1.

ändras. I synnerhet bör Albanien, Libanon, Republiken Nordmakedonien, Serbien och Amerikas förenta stater läggas till i förteckningen samt Taiwan i kategorin enheter och territoriella myndigheter som inte erkänns som stater av minst en medlemsstat. I fråga om Hongkong och Macao bör icke nödvändiga resor nu vara möjliga utan krav på bekräftelse om ömsesidighet.

- (6) Gränskontroll är inte bara av intresse för den medlemsstat vid vars yttre gränser den utförs, utan för samtliga medlemsstater som har avskaffat inre gränskontroll. Medlemsstaterna bör därför säkerställa att de åtgärder som vidtas vid de yttre gränserna är samordnade i syfte att säkerställa att Schengenområdet fungerar väl. Från och med den 18 juni 2021 bör medlemsstaterna därför fortsätta att häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer, särskilda administrativa regioner och *andra enheter och territoriella myndigheter* som anges i bilaga I till rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt denna rekommendation.
- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom denna rekommendation är en utveckling av Schengenregelverket ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter det att rådet har beslutat om denna rekommendation, besluta huruvida landet ska genomföra den.
- (8) Denna rekommendation utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG⁽¹²⁾. Irland deltar därför inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Irland.
- (9) När det gäller Island och Norge utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i rådets beslut 1999/437/EG⁽¹³⁾.
- (10) När det gäller Schweiz utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG⁽¹⁴⁾ jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG⁽¹⁵⁾.
- (11) När det gäller Liechtenstein utgör denna rekommendation, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG⁽¹⁶⁾ jämförd med artikel 3 i beslut 2011/350/EU⁽¹⁷⁾.

⁽¹²⁾ Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽¹³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽¹⁴⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽¹⁵⁾ Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽¹⁶⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽¹⁷⁾ Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19).

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Rådets rekommendation (EU) 2020/912, i dess ändrade lydelse enligt rekommendation (EU) 2020/1052, rekommendation (EU) 2020/1144, rekommendation (EU) 2020/1186, rekommendation (EU) 2020/1551, rekommendation (EU) 2020/2169, rekommendation (EU) 2021/89, rekommendation (EU) 2021/132, rekommendation (EU) 2021/767, rekommendation (EU) 2021/816 och rekommendation (EU) 2021/892 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner, ska ändras på följande sätt:

1. Första stycket i punkt 1 i rådets rekommendation ska ersättas med följande:

”1. Från och med den 18 juni 2021 bör medlemsstaterna gradvis avskaffa de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer som anges i bilaga I.”

2. Bilaga I till rekommendationen ska ersättas med följande:

”BILAGA I

Tredjeländer, särskilda administrativa regioner samt andra enheter och territoriella myndigheter vars invånare inte bör påverkas av tillfälliga restriktioner vid de yttre gränserna för icke nödvändiga resor till EU:

I. STATER

1. ALBANIEN
2. AUSTRALIEN
3. ISRAEL
4. JAPAN
5. LIBANON
6. NYA ZEELAND
7. REPUBLIKEN NORDMAKEDONIEN
8. RWANDA
9. SERBIEN
10. SINGAPORE
11. SYDKOREA
12. THAILAND
13. AMERIKAS FÖRENTA STATER
14. KINA (*)

II. FOLKREPUBLIKEN KINAS SÄRSKILDA ADMINISTRATIVA REGIONER

Hong Kong SAR
Macao SAR

III. ENHETER OCH TERRITORIELLA MYNDIGHETER SOM INTE ERKÄNNES SOM STATER AV MINST EN MEDLEMSSTAT

Taiwan.

(*) Med förbehåll för bekräftelse om ömsesidighet.”

Bryssel den 18 juni 2021.

På rådets vägnar
J. LEÃO
Ordförande

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

Endast Uneces texter i original har bindande folkrättslig verkan. Denna föreskrifts status och ikraftträdandedag bör kontrolleras i den senaste versionen av Uneces statusdokument TRANS/WP.29/343, som finns på <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

FN-föreskrift nr 160 – Enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon med avseende på registreringsapparater för händelsedata

Datum för ikraftträdande: 30 september 2021

Detta dokument tillhandahålls endast i informationssyfte. Den giltiga och rättsligt bindande texten är ECE/TRANS/WP.29/2020/123/Rev.1.

INNEHÅLL

FÖRESKRIFT

0. Inledning
1. Tillämpningsområde
2. Definitioner
3. Ansökan om godkännande
4. Godkännande
5. Krav
6. Ändring av fordonstyp och utökning av godkännande
7. Produktionsöverensstämmelse
8. Påföljder vid bristande produktionsöverensstämmelse
9. Slutgiltigt upphörande av produktionen
10. Namn på och adress till typgodkännandemyndigheter och de tekniska tjänster som ansvarar för att utföra godkännandeprovningar

BILAGOR

1. Meddelande
2. Informationsdokument om typgodkännande av en fordonstyp med avseende på registreringsapparater för händelsedata
3. Godkännandemärkenas utformning
4. Dataelement och format

0. INLEDNING
- 0.1 Avsikten med denna föreskrift är att fastställa enhetliga bestämmelser om godkännande av motorfordon av kategorierna M1 och N1 med avseende på deras registreringsapparater för händelsedata.
- 0.2 Bestämmelserna gäller lägsta insamlingsnivå, lagring och fortlevnad av kollisionsdata från motorfordon. Föreskriften omfattar inte specifikationer för datahämtningsverktyg och -metoder då dessa är föremål för lagkrav på nationell eller regional nivå.
- 0.3 Ändamålet med dessa bestämmelser är att säkerställa att registreringsapparater för händelsedata registrerar värdefulla data som direkt kan användas för att effektivt utreda olyckshändelser och analysera prestandan i säkerhetsutrustningar (t.ex. avancerade fasthållningsanordningar). Dessa data bidrar till att klarlägga situationer där kollisioner och skador uppstår och underlättar utvecklingen av säkrare fordonskonstruktioner.
1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE
- 1.1 Denna föreskrift gäller godkännande av fordon av kategorierna M1 och N1 ⁽¹⁾ med avseende på registreringsapparater för händelsedata.
- 1.2 Denna föreskrift påverkar inte kraven i nationell eller regional lagstiftning om integritet, uppgiftsskydd och behandling av personuppgifter.
- 1.3 Följande dataelement omfattas inte av föreskriften: Fordonets identifieringsnummer (VIN), lokaliserings-/positioneringsuppgifter, uppgifter om föraren och datum och tid för en händelse.
- 1.4 Om det saknas ett system eller en givare som tillhandahåller det dataelement som ska registreras och lagras enligt avsnitt 3 i det format (värdeområde, upplösning och samplingshastighet) som anges i bilaga 4 eller om systemet eller givaren inte är i drift vid tiden för registrering, kräver denna föreskrift ingen registrering av sådana data eller montering eller driftsättning av sådana system eller givare. Om fordonet är utrustat med en givare eller ett system från en tillverkare av originalutrustning som tillhandahåller dataelementet i det format som anges i bilaga 4, är det obligatoriskt att rapportera dataelementet i det angivna formatet när givaren eller systemet är i drift. I de fall där orsaken till att systemet eller givaren inte är i drift vid tiden för registrering på grund av ett fel ska felstatusen registreras av registreringsapparaten för händelsedata i enlighet med bilaga 4.
2. DEFINITIONER
- Föreskriften innehåller följande definitioner av prestandaelement:
- 2.1 *ABS-aktivitet*: den tid när det låsningsfria bromssystemet (ABS) aktivt styr fordonets bromsar.
- 2.2 *status för krockkuddes varningslampa*: huruvida varningslampan som indikerar fel i krockkudden är på eller av.
- 2.3 *insamling*: processen för buffring av registreringsapparaters händelsedata i en tillfällig, flyktig lagringslösning där data oavbrutet uppdateras regelbundet.
- 2.4 *delta v, lateral*: den ackumulerade hastighetsförändringen längs den tvärgående axeln så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.5 *delta v, longitudinell*: den ackumulerade hastighetsförändringen längs den längsgående axeln så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.

(¹) Enligt definitionen i avsnitt 2 i den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

- 2.6 *utlösningstid för främre krockkudde*: (för både föraren och främre passageraren) den tid det tar från den tidpunkt då kollisionen inträffar fram till att utlösningssignalen ges, eller för flerstegskrockkuddesystem, det första stegets utlösningssignal.
- 2.7 *händelsens sluttid*: det ögonblick då den ackumulerade delta v uppgår till 0,8 km/tim eller mindre inom en tidsperiod på 20 ms, eller det ögonblick då krockkuddens styrenhet återställer kollisionsdetekteringsalgoritmen.
- 2.8 *motorvarvtal*:
- för fordon med förbränningsmotorer, vevaxelns varvtal i fordonets motor,
 - för fordon som inte helt drivs med en förbränningsmotor, motoraxelns varvtal vid det ställe där den går in i fordonets växellåda,
 - för fordon som inte alls drivs med en förbränningsmotor, varvtalet för den utgående axeln för den eller de enheter som förser fordonet med drivkraft.
- 2.9 *gaspedal, % av full nedtryckning*: den acceleration som föraren begär och som mäts av gaspedalens positionsgivare för gasreglering i förhållande till när gaspedalen är helt nedtryckt.
- 2.10 *händelse*: en kollision eller annan fysisk händelse som leder till att det utlösande tröskelvärdet uppnås eller överskrids eller att en icke-reversibel fasthållningsanordning utlöses, beroende på vad som händer först.
- 2.11 *registreringsapparat för händelsedata*: en anordning eller funktion i ett fordon som registrerar fordonets dynamiska tidsseriedata under tidsperioden precis före en händelse (t.ex. fordonets hastighet i förhållande till tid) eller vid en kollisionshändelse (t.ex. delta v i förhållande till tid) för hämtning efter kollisionshändelsen. Vid tillämpningen av denna definition omfattar händelsedata inte ljud- och videodata.
- 2.12 *främre krockkudde*: en uppblåsbar fasthållningsanordning som inte kräver någon åtgärd från föraren eller passagerare och som används för att uppfylla gällande nationella säkerhetskrav för frontalkollisioner.
- 2.13 *om registreras*: huruvida data registreras i ett icke-flyktigt minne i syfte att kunna hämtas efteråt.
- 2.14 *tändningscykel, kollision*: antalet idriftsättningscykler från den första användningen av registreringsapparaten för händelsedata till den tidpunkt då kollisionshändelsen inträffade.
- 2.15 *tändningscykel, nedladdning*: antalet idriftsättningscykler från den första användningen av registreringsapparaten för händelsedata till den tidpunkt då data hämtades.
- 2.16 *sidoacceleration*: accelerationsvektorn för en punkt i fordonet i y-riktningen. Sidoaccelerationen är positiv från vänster till höger från förarens perspektiv när han eller hon sitter i fordonet och tittar framåt i färdriktningen.
- 2.17 *acceleration i längdled*: accelerationsvektorn för en punkt i fordonet i x-riktningen. Accelerationen i längdled är positiv i fordonets färdriktning framåt.
- 2.18 *maximal delta v , lateral*: det maximala värdet för den ackumulerade hastighetsförändringen längs den tvärgående axeln så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.19 *maximal delta v , longitudinell*: det maximala värdet för den ackumulerade hastighetsförändringen längs den längsgående axeln så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.20 *maximal delta v , resulterande*: den ackumulerade hastighetsförändringens tidskorrelerade maximala värde så som det registreras av registreringsapparaten för händelsedata längs med summan av vektorerna på den tvärgående och den längsgående axeln.

- 2.21 *kollision med flera händelser*: förekomsten av minst två händelser där den första och den sista inträffar med minst fem sekunder mellanrum.
- 2.22 *icke-flyktigt minne*: det minne som är avsett för att bevara data från registreringsapparaten för händelsedata på ett halvpermanent vis. Data som registreras i ett icke-flyktigt minne bevaras efter ett strömtillförelavbrott och kan hämtas med hjälp av datautvinningsverktyg och -metoder för registreringsapparater för händelsedata.
- 2.23 *normal acceleration*: accelerationsvektorn för en punkt i fordonet i z-riktningen. Den normala accelerationen är positiv i riktning nedåt.
- 2.24 *storleksklassificering för förare och passagerare*: för en passagerare i framsätet, klassificeringen av en vuxen person och inte ett barn, och för föraren, klassificeringen av föraren som en person som inte har en liten kroppsstorlek i enlighet med vad som anges i dataformatet.
- 2.25 *i drift*: att systemet eller givaren, vid tidpunkten för kollisionen, är aktiv eller kan aktiveras/avaktiveras av föraren.
- 2.26 *status för undertryck hos passagerarkrockkudde*: statusen hos passagerarkrockkudden (undertryckt eller inte).
- 2.27 *bältessträckare*: en anordning som aktiveras av fordonets kollisionsväckningssystem och avlägsnar slakhet från ett fordons säkerhetsbältesystem.
- 2.28 *registrering*: den process genom vilken insamlade data från registreringsapparaten för händelsedata lagras i ett icke-flyktigt minne för senare hämtning.
- 2.29 *säkerhetsbältesstatus*: återkopplingen från säkerhetssystemet om att fordonets säkerhetsbälte antingen är fastspänt eller inte.
- 2.30 *status för främre sätespositioneringsgivare*: statusen för den givare som finns monterad för att detektera om sätet flyttas framåt.
- 2.31 *färdbroms, av eller på*: statusen för anordningen som finns monterad i eller som är ansluten till bromspedal-systemet för att detektera om pedalen trycks ner. Anordningen kan inkludera bromspedalbrytaren eller andra förarstyrda färdbromssystem.
- 2.32 *sidokrockkudde*: en uppblåsbar fasthållningsanordning för förare och passagerare som är monterad i sätes- eller sidostrukturen inuti fordonet och som är utformad för att utlösas vid en sidokollision för att bidra till att minska risken för att föraren eller passagerare drabbas av skador eller slungas ut ur fordonet.
Anmärkning: Sidokrockkuddar kan även utlösas vid andra kollisionssituationer än de som fastställts av fordonstillverkaren.
- 2.33 *krockgardin*: en uppblåsbar fasthållningsanordning för förare och passagerare som är monterad i sidostrukturen inuti fordonet och som är utformad för att utlösas vid en sidokollision eller om fordonet välter för att bidra till att minska risken för att föraren eller passagerare drabbas av skador eller slungas ut ur fordonet.
Anmärkning: Krockgardiner kan även utlösas vid andra kollisionssituationer än de som fastställs av fordonstillverkaren.
- 2.34 *hastighet, angiven av fordonet*: fordonets hastighet så som den anges av tillverkarens system som är utformat för att ange fordonets markhastighet under körning.
- 2.35 *stabilitetskontroll*: en anordning som uppfyller de nationella kraven för elektroniska stabilitetskontrollsystem.
- 2.36 *styrutslag*: rattens vinkelförskjutning som mäts i förhållande till körning i riktning rakt fram (läge som motsvarar ett hjulpars nollgenomsnitt för styrvinkeln).

- 2.37 *tid från händelse 1 till 2*: tiden mellan den första händelsens starttid och den andra händelsens starttid vid en kollision med flera händelser.
- 2.38 *tid, maximal delta v, lateral*: tiden mellan kollisionens starttid och tidpunkten då det maximala värdet för den ackumulerade hastighetsförändringen längs den längsgående axeln uppnås, så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.39 *tid, maximal delta v, longitudinell*: tiden mellan kollisionens starttid och tidpunkten då det maximala värdet för den ackumulerade hastighetsförändringen längs den tvärgående axeln uppnås, så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.40 *tid, maximal delta v, resulterande*: tiden mellan kollisionens starttid fram och tidpunkten då den resulterande maximala delta v uppnås, så som den registreras av registreringsapparaten för händelsedata.
- 2.41 *bältessträckarens utlösningstid*: tiden mellan kollisionens starttid och utlösningskommandot för säkerhetsbältessträckaren (för både förare och främre passagerare).
- 2.42 *sidokrockkuddens/krockgardinens utlösningstid*: tiden mellan kollisionens starttid och utlösningskommandot för en sidokrockkudde eller en sidogardin (för både förare och främre passagerare).
- 2.43 *tid fram till det första steget*: tiden mellan kollisionens starttid och tidpunkten då en främre krockkudde löser ut sitt första steg.
- 2.44 *tid fram till det n:te steget*: tiden mellan kollisionens starttid och tidpunkten då en främre krockkudde utlöser sitt n:te steg (för både förare och passagerare).
- 2.45 *kollisionens starttid*: tidsreferensen för tidsstämplar för registreringsapparaten för händelsedata vid en händelse.
- 2.46 *utlösningströskel*: den parameter som uppfyller villkoren för att registreringsapparaten för händelsedata ska registrera en händelse.
- 2.47 *fordonets lutningsvinkel*: vinkeln mellan fordonets y-axel och markplanet, så som den fastställs av givarsystemet.
- 2.48 *fordonstyp med avseende på dess registreringsapparat för händelsedata*: fordon som inte skiljer sig avsevärt åt i sådana väsentliga avseenden som
- tillverkarens handelsnamn eller varumärke,
 - fordonsfunktioner som avsevärt påverkar prestandan hos registreringsapparaten för händelsedata, tillägg av nya utlösningfaktorer, nya dataelement eller ändringar i deras format ska inte betraktas som att de "avsevärt påverkar prestandan hos registreringsapparaten för händelsedata",
 - registreringsapparaten för händelsedatas egenskaper och utformning.
- 2.49 *flyktigt minne*: det minne som är avsett för buffring av insamlade data från registreringsapparaten för händelsedata. Minnet kan inte lagra data på ett halvpermanent vis. Data som samlas in i ett flyktigt minne skrivs hela tiden över, bevaras inte vid ett strömtillförselavbrott och kan inte hämtas med datautvinningsverktyg för registreringsapparater för händelsedata.
- 2.50 *sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter*: ett fordonssystem som utlöses utanför förar- eller passagerarutrymmet och som är avsett att minska risken för skador för oskyddade trafikanter vid en kollision.
- 2.51 *x-riktning*: riktningen för fordonets x-axel som är parallell mot fordonets längsgående mittlinje. X-riktningen är positiv i fordonets färdriktning framåt.
- 2.52 *y-riktning*: riktningen för fordonets y-axel som är vinkelrät mot fordonets x-axel och ligger i samma horisontalplan som dess axel. Y-riktningen är positiv från vänster till höger, från förarens perspektiv när denna sitter i fordonet och riktar blicken i fordonets färdriktning framåt.

- 2.53 *z-riktning*: riktningen för fordonets z-axel som är vinkelrät mot x- och y-axlarna. Z-riktningen är positiv i riktning nedåt.
- 2.54 *fordonets vinkelhastighet*: fordonets vinkelförändring i förhållande till x-axeln, så som den fastställs av givarsystemet.
- 2.55 *fordonets girhastighet*: fordonets vinkelförändring i förhållande till z-axeln, så som den fastställs av givarsystemet.
3. ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE
- 3.1 En ansökan om godkännande av ett fordon med avseende på dess registreringsapparat för händelsedata ska lämnas av tillverkaren eller dess behöriga ombud till godkännandemyndigheten hos parten i fråga i enlighet med bestämmelserna i bilaga 3 till 1958 års överenskommelse.
- 3.2 Följande handlingar ska bifogas ansökan (en mall av informationsdokumentet finns i bilaga 2):
- 3.2.1 En beskrivning av fordonstypen med avseende på vad som anges i punkt 5, särskilt med hänsyn till var registreringsapparaten för händelsedata är placerad, de utlösande parametrarna, lagringskapaciteten och beständigheten mot kraftig retardation och mekanisk stress i en kraftig kollision.
- 3.2.2 De dataelement och format som lagras i registreringsapparaten för händelsedata.
- 3.2.3 Instruktioner för hur data ska hämtas från registreringsapparaten för händelsedata.
- 3.3 Ett fordon som är representativt för den fordonstyp som ska godkännas, ska tillhandahållas godkännandemyndigheten eller den tekniska tjänst som ansvarar för att utföra godkännandeprovningarna.
4. GODKÄNNANDE
- 4.1 Om den fordonstyp som lämnats in för godkännande enligt denna föreskrift uppfyller kraven i punkt 5 ska godkännande av den fordonstypen beviljas.
- 4.2 Varje godkänd typ ska ges ett godkännandenummer. De två första siffrorna (för närvarande 00 för föreskriften i dess ursprungliga lydelse) ska ange löpnumret för den ändringsserie (innehållande de senaste större tekniska ändringarna av föreskriften) som gäller vid tidpunkten för utfärdandet av godkännandet. Samma part i överenskommelsen ska inte tilldela samma nummer till en annan typ av fordon.
- 4.3 Meddelande om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat godkännande eller slutgiltigt upphörande av produktionen av en fordonstyp i enlighet med denna föreskrift ska lämnas till de parter i överenskommelsen som tillämpar denna föreskrift genom en blankett som överensstämmer med förlagan i bilaga 1 till denna föreskrift tillsammans med dokumentation, som tillhandahålls av den sökande, i ett format som inte överskrider A4 (210 × 297 mm) och som är i lämplig skala eller i lämpligt elektroniskt format.
- 4.4 Varje fordon som överensstämmer med en fordonstyp som godkänts enligt denna föreskrift ska, på en väl synlig och lättillgänglig plats som anges i godkännandeformuläret, vara märkt med ett internationellt godkännandemärke som överensstämmer med mallen i bilaga 3 och som består av någotdera av följande:

- 4.4.1 En cirkel som omger bokstaven E, följt av
- a) det särskilda landsnumret för det land som beviljat godkännandet ⁽²⁾,
 - b) numret på denna föreskrift följt av bokstaven R, ett bindestreck och godkännandenumret till höger om den cirkel som föreskrivs i denna punkt.
- eller
- 4.4.2 En oval som omger bokstäverna UI, följt av den unika identifieringsbeteckningen.
- 4.5 Godkännandemärket ska vara lätt läsbart och outplånligt.
- 4.6 Godkännandemyndigheten ska kontrollera att det finns betryggande arrangemang för en effektiv kontroll av produktionens överensstämmelse innan typgodkännande utfärdas.
5. Krav
- Krav gällande fordon med registreringsapparater för händelsedata omfattar dataelement, dataformat, datainsamling samt prestanda och fortlevnad vid ett krocktest.
- 5.1 DATAELEMENT
- 5.1.1 Alla fordon som är utrustade med en registreringsapparat för händelsedata ska registrera de dataelement som anges som obligatoriska och de som krävs enligt de särskilda minimivillkor för intervall/tid och samplingshastighet som anges i bilaga 4 tabell 1.
- 5.2 Dataformat
- 5.2.1 Varje dataelement som registreras ska rapporteras enligt det värdeintervall, den exakthet och den upplösning som anges i bilaga 4 tabell 1.
- 5.2.2 Dataelement och dataformat för accelerationshistoriken i förhållande till tiden: data för acceleration i längdled, sidled och vertikalt i förhållande till tiden, om tillämpligt, ska filtreras antingen under registreringsprocessen eller under datahämtningsprocessen för att omfatta följande:
- 5.2.2.1 Tidssteget (TS) som är inversen av samplingsfrekvensen för accelerationsdata och har enheten millisekunder.
- 5.2.2.2 Nummer för den första punkten (NFP, number of first point) som är ett heltal som när det multipliceras med tidssteget motsvarar den relativa tiden till kollisionens starttid för den första accelerationsdatapunkten.
- 5.2.2.3 Nummer för den sista punkten (NLP, number of last point) är ett heltal som när det multipliceras med tidssteget motsvarar den relativa tiden till kollisionens starttid för den sista accelerationsdatapunkten. och
- 5.2.2.4 Accelerationsvärden för NLP – NFP + 1 sekventiellt med början från accelerationen vid tiden NFP * TS samplade enligt ökning som motsvarar TS fram tills att tiden NLP * TS uppnås.
- 5.3 Datainsamling
- Registreringsapparaten för händelsedata ska registrera insamlade data i fordonet och dessa data ska stanna i fordonet i enlighet med bestämmelserna i punkt 5.3.4 och minst fram till att de hämtas i enlighet med nationell eller regional lagstiftning eller fram till att de överskrivs i enlighet med punkt 5.3.4.
- Det icke-flyktiga minnets buffert för registreringsapparaten för händelsedata ska rymma data för minst två olika händelser.

⁽²⁾ De särskiljande numren för parterna i 1958 års överenskommelse återges i bilaga 3 till den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

Dataelementen för varje händelse ska samlas in och registreras av registreringsapparaten för händelsedata enligt punkt 5.1 under följande förhållanden och omständigheter:

5.3.1 Villkor för att utlösa registrering av data

En händelse ska registreras av registreringsapparaten för händelsedata om något av följande tröskelvärde uppnås eller överskrids:

5.3.1.1 En förändring i fordonets hastighet i längdriktningen som uppgår till över 8 km/tim inom ett intervall på högst 150 ms.

5.3.1.2 En förändring i fordonets hastighet i sidled som uppgår till över 8 km/tim inom ett intervall på högst 150 ms.

5.3.1.3 En aktivering av en icke-reversibel fasthållningsanordning för förare och passagerare.

5.3.1.4 En aktivering av ett sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter.

Om ett fordon inte är utrustat med något sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter krävs enligt detta dokument varken någon registrering av data eller montering av sådana system. Om fordonet är utrustat med ett sådant system är det dock obligatoriskt att registrera händelsedata efter att systemet aktiverats.

5.3.2 Villkor för att utlösa läsning av data

Under de omständigheter som anges nedan ska minnet för händelsen låsas för att förhindra att det skrivs över med data från en efterföljande händelse.

5.3.2.1 I alla de fall där en icke-reversibel fasthållningsanordning för förare och passagerare utlöses.

5.3.2.2 Vid en frontalkollision där fordonet inte är utrustat med en icke-reversibel fasthållningsanordning för frontalkollision och fordonets hastighetsförändring i x-axelns riktning överskrider 25 km/tim inom ett intervall på högst 150 ms.

5.3.2.3 En aktivering av ett sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter.

5.3.3 Villkor för fastställande av kollisionens starttid

Kollisionens starttid fastställs för den tid då något av följande inträffar:

5.3.3.1 För system med styrsystem för krockkuddar som utlöses automatiskt, den tidpunkt då styralgoritmen för fasthållningsanordningen för förare och passagerare aktiveras.

5.3.3.2 För algoritmer som körs oavbrutet, någotdera av följande:

5.3.3.2.1 Den första punkten i intervallet där en ackumulerad longitudinell delta v på över 0,8 km/tim uppnås inom en tidsperiod på 20 ms.

5.3.3.2.2 För fordon som registrerar *delta v, lateral*, den första punkten i intervallet där en lateral ackumulerad delta v på över 0,8 km/tim uppnås inom en tidsperiod på 5 ms.

5.3.3.3 Utlösande av en icke-reversibel fasthållningsanordning eller aktivering av ett sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter.

5.3.4 Överskrivning

5.3.4.1 Om en registreringsapparat för händelsedata med en icke-flyktig minnesbuffert som inte har registrerade data från tidigare händelser inte finns tillgänglig, ska registrerade data skrivas över med aktuella händelsedata i enlighet med punkt 5.3.2 och enligt först in, först ut-principen, eller enligt olika strategier som fastställs av tillverkaren och som gjorts tillgängliga för de relevanta myndigheterna för parterna i överenskommelsen.

- 5.3.4.2 Om en registreringsapparat för händelsedata med en icke-flyktig minnesbuffert utan registrerade data från tidigare händelser inte finns tillgänglig, ska data från icke-reversibla fasthållningsanordningar, eller data som uppkommer genom att ett sekundärt säkerhetssystem för oskyddade trafikanter utlöses enligt vad som anges i punkt 5.3.2, alltid skriva över andra data som inte är låsta enligt punkt 5.3.2.
- 5.3.5 Strömförsörjningsavbrott
Data som registreras i ett icke-flyktigt minne bevaras efter ett strömförsörjningsavbrott.
- 5.4 Prestanda och fortlevnad vid ett krocktest
- 5.4.1 Alla fordon som omfattas av krav i nationella eller regionala föreskrifter om frontalkollisionstest ska uppfylla angivelserna i punkt 5.4.3.
- 5.4.2 Alla fordon som omfattas av krav i nationella eller regionala föreskrifter om sidokollisionstest ska uppfylla angivelserna i punkt 5.4.3.
- 5.4.3 De dataelement som krävs enligt punkt 5.1 ska registreras i det format som anges i punkt 5.2 och finnas tillgängliga när testet har slutförts och det fullständiga registrerade dataelementet ska kunna avläsas som "ja" efter testet. Element som inte fungerar normalt vid kollisionstester (t.ex. element relaterade till motorns funktion, bromsar osv.) behöver inte uppfylla kraven på exakthet eller upplösning i dessa kollisionstester.
Det ska vara möjligt att hämta dessa data även efter en kollision med en allvarlighetsgrad som fastställs i FN-föreskrift nr 94, 95 eller 137.
- 5.5 Det ska inte vara möjligt att avaktivera registreringsapparaten för händelsedata
6. ÄNDRING AV FORDONSTYP OCH UTÖKNING AV GODKÄNNANDE
- 6.1 Varje ändring av den fordonstyp som definieras i punkt 2.x i denna föreskrift ska anmälas till den godkännandemyndighet som godkände fordonstypen. Godkännandemyndigheten kan då antingen
- 6.1.1 anse att ändringarna inte påverkar villkoren för beviljande av godkännandet negativt och bevilja ett utökat godkännande, eller
- 6.1.2 anse att ändringarna påverkar villkoren för beviljande av godkännandet och kräva ytterligare provningar eller kontroller innan ett utökat godkännande beviljas.
- 6.2 De parter i överenskommelsen som tillämpar denna föreskrift ska med hjälp av det förfarande som anges i punkt 4.3 underrättas om huruvida godkännande beviljats eller ej, och ska då också få information om vilka ändringar som gjorts.
- 6.3 Godkännandemyndigheten ska underrätta övriga parter i överenskommelsen om utökningen med hjälp av det meddelandeformulär som finns i bilaga 1 till denna föreskrift. Den ska ge varje sådan utökning ett serienummer, kallat utökningsnummer.
7. PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE
- 7.1 Förfarandena för produktionsöverensstämmelse ska överensstämma med de allmänna bestämmelser som anges i artikel 2 och förteckning 1 till överenskommelsen (E/ECE/TRANS/505/Rev.3) och uppfylla följande krav:
- 7.2 Ett fordon som godkänts enligt denna föreskrift ska vara tillverkat så att det överensstämmer med den godkända typen genom att kraven i punkt 5 uppfylls.
- 7.3 Den godkännandemyndighet som beviljat godkännandet får när som helst granska de metoder för kontroll av överensstämmelse som tillämpas på varje produktionsenhet. Sådan granskning ska normalt ske en gång vartannat år.

8. PÅFÖLJDER VID BRISTANDE PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE

8.1 Ett godkännande av en fordonstyp som beviljats enligt denna föreskrift får återkallas om kraven i punkt 7 inte är uppfyllda.

8.2 Om en part i överenskommelsen återkallar ett godkännande som den tidigare har beviljat, ska den genast meddela detta till de övriga parter i överenskommelsen som tillämpar denna föreskrift, via ett meddelandeformulär som överensstämmer med mallen i bilaga 1 till denna föreskrift.

9. SLUTGILTIGT UPPHÖRANDE AV PRODUKTIONEN

En innehavare av ett godkännande som helt upphör med sin tillverkning av en fordonstyp som godkänts i enlighet med denna föreskrift ska meddela detta till den godkännandemyndighet som beviljade godkännandet, vilken i sin tur genast ska underrätta de övriga parter i överenskommelsen som tillämpar denna föreskrift om detta, via ett meddelandeformulär som överensstämmer med mallen i bilaga 1 till denna föreskrift.

10. NAMN PÅ OCH ADRESS TILL TYPGODKÄNNANDEMYNDIGHETER OCH DE TEKNISKA TJÄNSTER SOM ANSVARAR FÖR ATT UTFÖRA GODKÄNNANDEPROVNINGAR

De parter i överenskommelsen som tillämpar denna föreskrift ska meddela Förenta nationernas sekretariat ⁽³⁾ namn på och adress till de tekniska tjänster som ansvarar för att utföra godkännandeprovningar och de godkännandemyndigheter som beviljar godkännande och till vilka formulär om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat godkännande ska sändas.

—

⁽³⁾ Genom den onlineplattform ("343 Application") som Unece tillhandahåller och som är avsedd för utbyte av sådan information: <https://www.unece.org/trans/main/wp29/datasharing.html>.

BILAGA 1

Meddelande

(Maximiformat: A4 [210 × 297 mm])



utfärdat av: (myndighetens namn)

.....
.....
.....

- Avseende: ^(?) Beviljat godkännande
- Utökat godkännande
- Avslaget godkännande
- Återkallat godkännande
- Slutgiltigt upphörande av produktionen

för en fordonstyp med avseende på dess registreringsapparat för händelsedata enligt FN-föreskrift nr 160.

Godkännande nr:

Anledningar till utökningen (om tillämpligt):

1. Fordonets handelsnamn eller varumärke:
2. Fordonstyp:
3. Tillverkarens namn och adress:
4. Namn på och adress till tillverkarens eventuella ombud:
5. Kort beskrivning av fordonet:
6. Teknisk tjänst som ansvarar för godkännandeprovningarnas utförande:
- 6.1 Datum för rapporten som denna tjänst utfärdat:
- 6.2 Nummer på rapporten som denna tjänst utfärdat:
7. Godkännande beviljat/avslaget/utökat/återkallat ^(?):
8. Godkännandemärkets placering på fordonet:
9. Ort:
10. Datum:
11. Underskrift:
12. Förteckningen över de dokument som förvaras hos godkännandemyndigheten som beviljat godkännande har bifogats detta meddelande.

⁽¹⁾ Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utökat/avslagit/återkallat godkännande (se bestämmelser om godkännande i denna föreskrift).

^(?) Stryk det som inte är tillämpligt.

BILAGA 2

Informationsdokument om tygodkännande av en fordonstyp med avseende på dess registreringsapparat för händelsedata

En innehållsförteckning ska inkluderas.

Alla ritningar ska tillhandahållas i lämplig skala och tillräckligt detaljerade på papper i A4-format eller vikt till A4-format.

Eventuella fotografier ska vara tillräckligt detaljerade.

Allmänt

1. Fordonets handelsnamn eller varumärke:
2. Fordonstyp:
3. Metod för identifiering av typ, om sådan märkning finns på fordonet:.....
4. Märkningens placering:
5. Godkännandemärkets placering och fastsättningsmetod:
6. Fordonskategori:
7. Tillverkarens namn och adress:.....
8. Monteringsanläggningarnas adresser:
9. Fotografier eller ritningar av ett representativt fordon:.....
10. Registreringsapparaten för händelsedata
 - 10.1 Fabrikat (tillverkarens handelsnamn):
 - 10.2 Typ och handelsbeteckning:.....
 - 10.3 Ritningar eller foton som visar placeringen och fastsättningsmetoden för registreringsapparaten för händelsedata i fordonet:
 - 10.4 Beskrivning av den utlösande parametern:
 - 10.5 Beskrivning av andra relevanta parametrar (lagringskapacitet, beständighet mot kraftig retardation och mekanisk stress vid en kraftig kollision osv.):
 - 10.6 De dataelement och dataformat som lagras i registreringsapparaten för händelsedata:

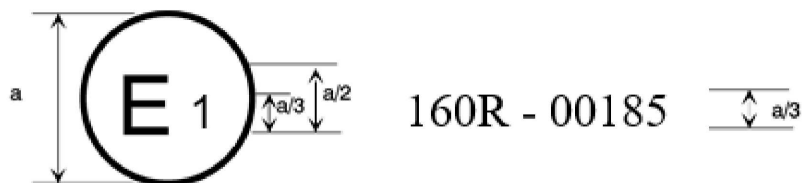
Dataelement	Registreringsintervall/-tid (relativt till kollisionens starttid)	Datasamlingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet	Upplösning

- 10.7 Anvisningar för att hämta data från registreringsapparaten för händelsedata:.....

BILAGA 3

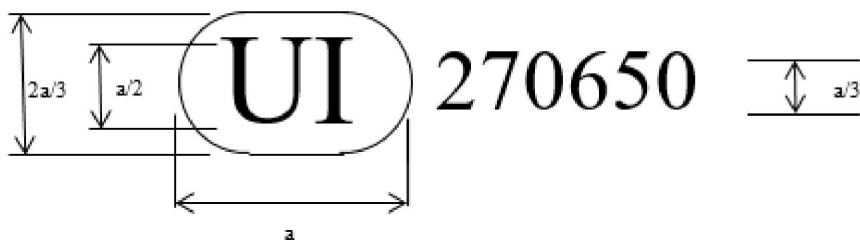
Godkännandemärkenas utformning

(se punkterna 4.4–4.4.2 i denna föreskrift)



a = minst 8 mm

Ovanstående godkännandemärke fäst på ett fordon visar att den berörda fordonstypen med avseende på dess registreringsapparat för händelsedata har godkänts i Tyskland (E 1) i enlighet med FN-föreskrift nr 160. De två första siffrorna i godkännandenumret visar att godkännandet beviljats enligt kraven i FN-föreskrift nr 160 i dess ursprungliga lydelse.



a ≥ 8 mm

Ovanstående unika identifieringsbeteckning visar att den aktuella typen har godkänts och att relevant information om det typgodkännandet finns tillgå i FN:s säkra internetdatabas under den unika identitetsbeteckningen 270650. Eventuella nollor i början av den unika identitetsbeteckningen kan utelämnas i godkännandemärket.

BILAGA 4

Dataelement och format ⁽¹⁾

Tabell 1

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamplingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Delta v i tvärgående riktning	Obligatoriskt – krävs inte om accelerationen i längdled registreras vid ≥ 500 Hz med ett tillräckligt intervall och tillräcklig upplösning för att beräkna delta v med den noggrannhet som krävs.	Från 0 till 250 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	100	Från -100 till +100 km/tim.	± 10 %	1 km/tim.	Kollision
Maximal delta v i tvärgående riktning	Obligatoriskt – krävs inte om accelerationen i längdled registreras vid ≥ 500 Hz	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	Ej tillämpligt	Från -100 till +100 km/tim.	± 10 %	1 km/tim.	Kollision
Tid, maximal delta v, longitudinell	Obligatoriskt – krävs inte om accelerationen i längdled registreras vid ≥ 500 Hz	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	Ej tillämpligt	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	± 3 ms	2,5 ms.	Kollision
Hastighet, fordonsindikerad	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	0-250 km/tim	± 1 km/tim	1 km/tim.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Gaspedal, % av full nedtryckning	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	0-100 %	± 5 %	1 %	Kollision Vältning Oskyddade trafikanter
Färdbroms, av/på	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	På eller Av	Ej tillämpligt	På eller Av.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning

⁽¹⁾ Krav på format som anges nedan är minimikraven och tillverkare kan överskrida dem.

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamlingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Tändningscykel, kollision	Obligatoriskt	-1,0 s	Ej tillämpligt	0-60 000	± 1 cykel	1 cykel.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Tändningscykel, hämtning	Obligatoriskt	Vid tiden för hämtning ⁽⁵⁾	Ej tillämpligt	0-60 000	± 1 cykel	1 cykel.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Säkerhetsbältesstatus, förare	Obligatoriskt	-1,0 s	Ej tillämpligt	Fastspänt, ej fastspänt	Ej tillämpligt	Fastspänt, ej fastspänt	Kollision Vältning
Varningslampa för krockkudde ⁽⁶⁾	Obligatoriskt	-1,0 s	Ej tillämpligt	På eller Av	Ej tillämpligt	På eller Av.	Kollision Vältning
Utlösning av främre krockkudde, tid fram till utlösning vid enstegskrockkudde, eller tid fram till utlösning av första steget vid flerstegskrockkudde, förare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0-250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Utlösning av främre krockkudde, tid till utlösning vid enstegskrockkudde, eller tid till utlösning av första steget vid flerstegskrockkudde, främre passagerare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0-250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Kollision med flera händelser, antal händelser	Om registreras ⁽⁷⁾	Händelse	Ej tillämpligt	Minst 1	Ej tillämpligt	Minst 1.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamplingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Tid från händelse 1 till 2	Obligatoriskt	Efter behov	Ej tillämpligt	0–5,0 s	± 0,1 s	0,1 s	Kollision Vältning
Fullständig fil registrerad (ja, nej)	Obligatoriskt	Efter övriga data	Ej tillämpligt	Ja eller Nej	Ej tillämpligt	Ja eller Nej.	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Sidoacceleration (efter kollision)	Om registreras	Från 0 till 250 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	500	Från –50 till +50 g	+/-10 %	1 g	Kollision Vältning
Acceleration i längdriktningen (efter kollision)	Om registreras	Från 0 till 250 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	500	Från –50 till +50 g	+/-10 %	1 g	Kollision
Normal acceleration (efter kollision)	Om registreras	Från –1,0 till 5,0 s ⁽⁸⁾	10 Hz	Från –5 till +5 g	± 10 %	0,5 g	Vältning
Delta v, lateral	Obligatoriskt – krävs inte om sidoaccelerationen registreras vid ≥ 500 Hz med ett tillräcklig intervall och upplösning för att beräkna delta v med den exakthet som krävs	Från 0 till 250 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	100	Från –100 till +100 km/tim.	± 10 %	1 km/tim.	Kollision
Maximal delta v, lateral	Obligatoriskt – krävs inte om sidoaccelerationen registreras vid ≥ 500 Hz	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	Ej tillämpligt	Från –100 till +100 km/tim.	± 10 %	1 km/tim.	Kollision

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamplingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Tid maximal delta v, lateral	Obligatoriskt – krävs inte om sidoaccelerationen registreras vid ≥ 500 Hz	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	Ej tillämpligt	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	± 3 ms	2,5 ms.	Kollision
Tid för maximal delta v, resulterande	Obligatoriskt – krävs inte om den relevanta accelerationen registreras vid ≥ 500 Hz	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	Ej tillämpligt	Från 0 till 300 ms eller till händelsens sluttid plus 30 ms, beroende på vilken som är kortast.	± 3 ms	2,5 ms.	Kollision
Motorvarvtal	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	0–10 000 varv per minut	± 100 varv per minut ⁽⁵⁾	100 varv per minut.	Kollision Vältning
Fordonets lutningsvinkel	Om registreras	Från -1,0 upp till 5,0 s ⁽⁸⁾	10	Från -1 080° till +1 080°	± 10 %	10°.	Vältning
ABS-aktivitet	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	Defekt, Aktiv, I utlöst tillstånd ⁽¹⁰⁾	Ej tillämpligt	Defekt, Aktiv, I utlöst tillstånd ⁽¹¹⁾	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Stabilitetskontroll	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	Defekt, På, Av, I utlöst tillstånd ⁽¹¹⁾	Ej tillämpligt	Defekt, På, Av, I utlöst tillstånd ⁽¹¹⁾	Kollision Oskyddade trafikanter Vältning
Styrutslag	Obligatoriskt	Från -5,0 till 0 s	2	Från -250° medurs till +250° moturs.	± 5 %	± 1 %	Kollision Vältning Oskyddade trafikanter
Säkerhetsbältesstatus, framre passagerare	Obligatoriskt	-1,0 s	Ej tillämpligt	Fastspänt, ej fastspänt	Ej tillämpligt	Fastspänt, ej fastspänt	Kollision Vältning

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamlingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Status för undertryck hos passagerarkrockkudde	Obligatoriskt	-1,0 s	Ej tillämpligt	Undertryck eller inte undertryck	Ej tillämpligt	Undertryck eller inte undertryck	Kollision Vältning
Utlösning av främre krockkudde, tid fram till det n:te steget, förare ⁽⁵⁾ .	Obligatoriskt om monterad tillsammans med en förars främre krockkudde med ett uppblåsnings-system i flera steg.	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Utlösning av främre krockkudde, tid fram till det n:te steget, främre passagerare ⁽¹¹⁾ .	Obligatoriskt om monterad tillsammans med en främre passagerares främre krockkudde med ett uppblåsnings-system i flera steg.	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Utlösning av sidokrockkudde, tid fram till utlösning, förare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Utlösning av sidokrockkudde, tid fram till utlösning, främre passagerare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision
Utlösning av krockgardinen, tid till utlösning, förarsida.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision Vältning
Utlösning av krockgardinen, tid till utlösning, passagerarsida.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision Vältning

Dataelement	Villkor för krav ⁽¹⁾	Registreringsintervall/-tid ⁽²⁾ (relativt till kollisionens starttid)	Datasamlingshastighet (samplingar per sekund)	Minimiintervall	Exakthet ⁽³⁾	Upplösning	Händelser registrerade för ⁽⁴⁾
Utlösning av säkerhetsbältessträckaren, tid till utlösning, förare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision Vältning
Utlösning av säkerhetsbältessträckaren, tid till utlösning, främre passagerare.	Obligatoriskt	Händelse	Ej tillämpligt	0–250 ms	± 2 ms	1 ms.	Kollision Vältning
Status för främre sätespositioneringsgivare, förare.	Obligatoriskt om monterad och använd för utlösningsslut	-1,0 s	Ej tillämpligt	Ja eller Nej	Ej tillämpligt	Ja eller Nej.	Kollision Vältning
Status för främre sätespositioneringsgivare, främre passagerare.	Obligatoriskt om monterad och använd för utlösningsslut	-1,0 s	Ej tillämpligt	Ja eller Nej	Ej tillämpligt	Ja eller Nej.	Kollision Vältning
Storleksklassificering för förare	Om registreras	-1,0 s	Ej tillämpligt	5:e percentilen för kvinnor eller större.	Ej tillämpligt	Ja eller Nej.	Kollision Vältning
Storleksklassificering för främre passagerare	Om registreras	-1,0 s	Ej tillämpligt	Hybrid III krockdocka 6 år eller Q6 eller mindre	Ej tillämpligt	Ja eller Nej.	Kollision Vältning

⁽¹⁾ "Obligatoriskt" omfattas av de villkor som anges i avsnitt 1.

⁽²⁾ Data från tiden före kollisionen och kollisionsdata är asynkrona. Kravet på exakthet för samplingstiden för tiden före kollisionen uppgår till mellan -0,1 och 1,0 sekunder (t.ex. om T = -1 bör den inträffa inom -1,1–0 sekunder).

⁽³⁾ Kravet på exakthet gäller enbart inom den fysiska givarens intervall. Om mätningar som tagits upp av en givare överskrider den räckvidd som givaren har utformats för, ska det rapporterade elementet indikera när mätningen först överskred det intervall givaren har utformats för.

⁽⁴⁾ "Kollision" omfattar händelser i avsnitt 5.3.1.1, 5.3.1.2 och 5.3.1.3 och "Oskyddade trafikanter" omfattar händelser i avsnitt 5.3.1.4.

⁽⁵⁾ Tändningscykeln vid tiden för hämtning måste inte registreras vid tiden för kollisionen men ska rapporteras under hämtningsprocessen.

⁽⁶⁾ Varningslampan för krockkudde är den indikator för beredskap som specificeras i de nationella kraven för krockkuddar och kan även börja lysa för att indikera ett fel i en annan del av krockkuddesystemet.

⁽⁷⁾ "Om registreras" avser data som registreras i ett icke-flyktigt minne i syfte att hämtas efteråt.

⁽⁸⁾ Kan registreras under vilket tidsintervall som helst, från -1,0 till 5,0 s är en vägledning.

⁽⁹⁾ Dessa element behöver inte uppfylla kraven på exakthet och upplösning i specifika kollisionstest.

⁽¹⁰⁾ Tillverkarna kan inkludera andra systemstatusar.

⁽¹¹⁾ Lista detta element n-1 gånger, en gång för varje steg i krockkuddens uppblåsningssystem i flera steg.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV